

# ZUSÄTZLICHE DOKUMENTE (Z)<sup>1</sup>

## Öffentliche Urkunden

### > 2.4 desottāra

#### Z 1: dāṇamaṇḍapikāpatra

(B [42]) atha dāṇa-maṇḍapikā-patra-vidhiḥ //

[E] saṃ 1288 vai°-śu 15 some °dyeha \*śrīmad-aṇahilapattane<sup>2</sup> yathā-saṃtiṣṭhamāna<sup>3</sup>-rājāvali-pūrvam mahāmātya-śrī-āliga-paṃcakulam śrī-nusāri-pathake samasta-māṇḍavi-pathakīyākānām paḍisāriṇām uparahiṃḍiyam-prabhṛtinām sarveṣāṃ dāṇa-saṃbaṃdhinām samādisate<sup>4</sup> yathā /

[H] yat ṣaṣṭy-adhika<sup>5</sup>-śata-traya-kriyāyanakānām<sup>6</sup> kṛta-mukhena prāk-nisāra-rīti-pramāṇena āgama-nirgama-dāṇam vacchivittānām pārśvāt grhītavyam // arītir ayuktiḥ kāpi vacchivittānām samam (\*na) vyavaharaṇīyā / vikara-padāni ca prāk-rīti-pramāṇena grāhyāni // pratisārakaiḥ kṣiprābhāvīyāḥ // ūrdhvam<sup>7</sup> [cā]<sup>8</sup>dhikam kim api na grhītavyam prāg-rīter ūrdhvam<sup>9</sup> anācārāḥ ke °pi na kāryāḥ // yadi vacchivittān dūhavitvā ayuktyā kim apy adhika<sup>10</sup>-dāṇam grhyate // tathā dāṇa-sakta-dramāṇam labhyānām balāt vacchivittānām pārśvāt<sup>11</sup> paṇya-grahaṇam kim api nija-manohāryā grhyate // tadā deśāmtara-bhāṃdānām a-praveśa-karaṇam vacchivittaiḥ dūhavitaiḥ jāyate // mārgo °pi suṃdaro na vahati // iti matvā mārge<sup>12</sup> vahamāna-vaṇajārā vacchivittāś ca māna-purāḥ<sup>13</sup>-saram suṃdareṇavarjanīyāḥ<sup>14</sup> // tathā agrataḥ pārśvāt śrī-pattana-mālavakasyāmtarāle maṇḍalakaraṇeṣu rāulārāṇāka-prabhṛtinām vyāpāriṇām<sup>15</sup> vacchivittānām pārśvād<sup>16</sup> anyāyena vulāvā-miṣeṇa<sup>17</sup> ko °pi kim api yācate // sa niṣedhanīyah no vā śrī-asmākam su-vyaktam vijñāpyam // yathā niṣedhayāmah //

[S] ihārthe śrī-kāra-mudrāṃkitam likhitam pramāṇam

<sup>1</sup> Im folgenden werden Urkunden angeführt, die nicht direkt mit einer der in der Einleitung genannten Urkundenarten identifiziert werden können. Um die inhaltliche Zuordnung zu diesen Urkundenarten zu erleichtern, wird im folgenden die Einteilung des Hauptteils wiederholt. D.h.: zuerst werden die öffentlichen Urkunden, dann die Privaturkunden angeführt. Auch innerhalb dieser Abschnitte wird, wo eine Zuordnung (gekennzeichnet durch >) möglich ist, der Reihenfolge der einzelnen Urkundenarten im Hauptteil gefolgt.

<sup>2</sup> adyeḥa dahilapattane

<sup>3</sup> saṃtiṣṭhamāna

<sup>4</sup> samādisyate [śa/sya]

<sup>5</sup> ādhika

<sup>6</sup> kriyāyanakālām [Die Korrektur von Dalal/Shrigondekar zu kriyānakālaṅkṛta- ergibt keinen Sinn.]

<sup>7</sup> urdvam

<sup>8</sup> Wurmfraß; B2 adhikam

<sup>9</sup> -ūrdvam

<sup>10</sup> adika

<sup>11</sup> pārśvāt

<sup>12</sup> mārgre

<sup>13</sup> om. h

<sup>14</sup> om. h

<sup>15</sup> om. m

<sup>16</sup> pārśvād

<sup>17</sup> vulāvāmiṣeṇa

**Z 2: śrīpattrikā**

(C [25]) śrī-pattrikā yathā

**[E]** maham°-amukāka-vacanāt amuka-nālyām pratisāraka-amukākasya likhyate yathā /**[H]** likhitavyam idam / sāhu-amukāka-sakta-mañjiṣṭhā-dhokadām 60 pūga-chāta 4 kharjūra-vāḍiyām 8 śriṣamḍa-gāmṭhi 10 / etat moktavyam /**[S]** jyeṣṭha-śu-di 8 bhaume / matam / jñātam //**> 2.5 grāmapaṭṭa****Z 3: ālāpa**

(C [16]) ālāpo yathā

**[E]** pūrvikā pūrvavat / pañcakulam ālāpaṃ prayacchati yathā /**[H]** rāja°-amukākena amuka-grāmasya pūrva-rūḍhyā palamāna-devadāya-brahmadāya-varjaṃ samvat 1533 varṣe ālāpe deya-drammāḥ 4000 catvāri sahasrāṇi dātavyāḥ //**Z 4: vikaraṇapaṭṭaka**

(C [18]) vikaraṇa-paṭṭako yathā

**[E]** pūrvikā pūrvavat / pañcakulam paṭṭakam prayacchati yathā /**[H]** amuka-jñātiya-amuka-utta-amukākena pūrva-rūḍhyā palamāna-devadāya-brahmadāya-varjaṃ paramparā-rītyā sām°-śrāvaṇādyam āśāḍha-niruddham dvādaśa-māsān parikalpitāvadhau atha yadi adhika-māsakaṃ bhavati tadā adhika-māsena samam trayodaśa-māsān parikalpitāvadhau maṇḍapikā-paṭṭake deya-dra° 60000 ṣaṣṭiḥ sahasrāṇi drammanām dātavyāni / ata ūrdhvaṃ skandhaka-vyavasthā kriyate yathā / sām°-kārtikānte pradeya-dra° 10000 caitrānte deya-dramma 30000 jyeṣṭhānte deya-dra° 20000 evam anayā rītyā skandhaka-trayeṇa vyavasthāyā drammanām sarva-viśuddhiḥ karaṇīyā / atha yadi rājaka-daivaka-vaśāt svacakraparacakrāgamāt yāvanti dināni urandaro bhavati teṣāṃ dinānām sakta-dīna-pāṭikāḥ paṭṭakāṅka-pramāṇena śrīmad-rāṇakāiḥ pātaniyāḥ / asya samasta-likhita-patra-vidheḥ paripālānāya drammanām dānāya datta-pratibhūḥ amuka-utta-amukākāḥ //**> 2.12 bhūrja****Z 5: utthāna-/utthāpanikā-patra****Z 5.1** (B [40]) atha utthānapatrikā<sup>1</sup>-vidhiḥ**[E]** svasti śrī-varḍhamāna-maṃḍalakaraṇān mahārājādhirāja-śrī-sāraṃgadeva-vijayinām mahāmātya-śrī-āliga-pādānām ādeśāt vyāpāre niyukta-śrīkaraṇā-cāṃḍasiha-paṃcakulam jāmbū<sup>2</sup>-grāme labhya-rājakiya-dramanām sambandhe vilahita-kaḍūmāladeva-samam bhaṭṭaputra-8 samasta-bhaṭṭaputrānām kaḍūmāla-devasya ca utthāna-patrikā<sup>3</sup> prayacchati yathā //**[H]** yat rājādeśa-pramāṇena rāṇā-khetākena<sup>4</sup> jāmbū-grāmīya-samasta-rājakiya-padārthānām labhya-drammanām statham (?) bhaṃḍārī-nāgaḍa-samam vihitam //<sup>1</sup> patrakā<sup>2</sup> jābū<sup>3</sup> pavitrakām<sup>4</sup> ṣetāka



bhaṃdārī-nāgaḍena śrī-asmākaṃ purataḥ śrī-rājakīya-samasta-padārthānām  
labhya-dramā bhāṃdāgāra-praviṣṭāḥ mānitāḥ viśuddhi-sahitāḥ / ato bhavatā samasta-  
vilahita-bhaṭṭaputrāiḥ<sup>1</sup> samam dṛṣṭādeśena ihāgamṭavyam // tathā vilahita-bhūrja-  
patrasya prathama-dinād ārabhya adya-dina-niruddham // prahita-utthāna-  
patrikā-pramāṇena caṭita-dinānām kaṇa-bhaktakāni // tathā yathā-likhita-bhūrja-  
dramān api viśuddhi-sahitān nītvā sapadi āgamṭavyam //  
[S] ihārthe dūyake svayam-ādeśaḥ / sābhijñāne śrīkāro avagamṭavyaḥ (/) sam<sup>o</sup>  
1288 vai<sup>o</sup>-va-di 13 some (/) utthāna-patrikā pramāṇam<sup>2</sup>

**Z 5.2** (Bar1 [41]) utthāpanikā-patram /

[E] svasti amuka-vacanāt 'muka-sthāne 'mukākasya likhyate /

[H] likhita-patrākṣara-pramāṇena bhavadbhīr asmān utthātavyam / grhītadhikam  
kim api na grāhyaṃ / caṭitam grhītavyam / dina 4 prati dramā 2 grāhyā //

[S] samvat 1498 varṣe māha-va-di 2 gurau nibaṃdhaḥ //

## Z 6: cīṭhikā

**Z 6.1** (Bar1 [49]) cīṭhikā-patram /

svasty amuka-vacanāt / 'mukākasya / dṛṣṭa-patreṇa godhūma-kalasi 2 rājakīya-  
jayogyā(?) samarppañiyā //

**Z 6.2** (C [21]) cīṭhikā yathā

[E] samvat 1533 varṣe jyeṣṭha-śu-di 8 bhaume śrī-cīṭhikā yathā / rājādeśāt atha  
mahantaka-amuka-vacanāt koṣṭhāgāra-pañcakulasya likhyate yathā /

[H] padāti-amukākasya bhādrasīya-kaṇa-bhakta-sakta-jovāri 0III 3 ājyam 0) 1  
III anayā rītyā kaṇa-bhakta-sakta-jovāri ājyam ca deyam iti /

[S] dū<sup>o</sup> svayam-ādeśaḥ / dū<sup>o</sup> amukākāḥ /

## > 2.15 nyāyavāda

### Z 7: nyāyākṣarapatra

(Bar1 [27]) atha nyāyākṣara-patram /

[E] mahārāṇa-śrī-amuka-deva-vacanāt śrī-pattane 'mukākasya nyāyākṣarāṇi  
yathā /

[H] vyava-amukākena atrāgatya vyavahārah kāryaḥ / abhayaṃ ciṃtanīyam /  
raṃkānām anyeṣām api vyavahārakāṇām a-nyāya-pūrvam kim api vyavahāreṇa  
dātavyam / kṛtacorikā-doṣe 'sya doṣoktyā na grhītavyam / daṃḍe grāhya-drammā  
20 corikā-daṃḍe<sup>3</sup> dramamā 20 anyeṣv aparādheṣu etāvad deyam / ity-arthe rāṇa-  
śrī-amukasya dakṣiṇa-hastaḥ / 'nyac ca yadā grāme bhavyam na dṛṣyate / tadā  
yatra kutrāpi vyavahārako bhaṇati / tatra vittena saha praviṣṭāḥ kāryaḥ //

## Z 8: bhāṣottara

(C [29]) bhāṣottaram yathā

[E] jyeṣṭha-śu-di 8 bhaume amukāmukena likhāpitam

[H] yat etadiya-suta-amukākena khalake kṣetre ca niśāyām māṣa-kaṇās coritāḥ /

<sup>1</sup> om. ḥ

<sup>2</sup> om. m

<sup>3</sup> daṃḍai

yadi coritā na bhavaṃti tadā ahaṃ kāraṇaṃ karomi ity-arthe pañcāśad-daśa-  
guṇānām dra° 500 paṇo muktaḥ /

[S] asya vacanapale vartamāne tenaiva prabhuṇā niyukta-amuka-maṇḍalakarane  
mahaṃ°-śrī-amukāka-prabhṛti-pañcakula-pratipattau dāyaka-grāhakayor eka-  
matī-bhūtayor ekamatena /

## Z 9: vidhipatra

Z 9.1 (BarI [47]) vidhipatram //

[E] saṃvat 1498 varṣe mā° ti° vā°<sup>1</sup> 'dyeha amuka-nagare / 'muka-vijaya<sup>2</sup>-rājye  
samasta-janānujñayā<sup>3</sup> vidhipatram likhyate<sup>4</sup> / yathā /

[H] nyāyopaviṣṭa-vyavahārika-amuka-śreṣṭhi<sup>5</sup>-amuka-rāja-amuka-eteṣāṃ śṛṇva-  
tām<sup>6</sup> amukākena mama pitrā mriyamāṇena<sup>7</sup> iti jalpitaṃ / amuka-grāma-vāstavya-  
'muka-pārsve sthāpanikāyām<sup>8</sup> rūpya-pāgaḍāṃ tolya-gadīyāṇām 53 hema-mudri-  
kā 4 taulya-gadīyāṇā 40 etat viśvāsatayā muktaṃ / mayā pāgaḍāṃ 2 grhītāni /  
śeṣaṃ asya samīpe tiṣṭhati<sup>9</sup> / tat mayā labhyaṃ / ahaṃ yāvad ākāraṇāya gata<sup>10</sup>  
tāvad asau<sup>11</sup> na prāptaḥ / kvāpi grāmaṃ gata āsit (/) asya pārsvād avāśyaṃ  
grhṇāmi (/) yāvat yācitaṃ / tāvad anena bhaṇitaṃ<sup>12</sup> uttaraḥ kṛtaḥ / satyaṃ / tvat-  
pitrā<sup>13</sup> muktaṃ punar yena prakāreṇa sarvaṃ grhītaṃ / tat sarvaṃ vahikāyām li-  
khitaṃ āsit / yadā mama grhe 'gner upadravaḥ saṃjātas tadā vahikā dagdhā / mac-  
cetasi etāvat samyak na smarati / tathāpi asya pituḥ sarvaṃ samarpitaṃ / param  
asya pitrā bhūta-grahādīrogeṇa mriyamāṇena<sup>14</sup> yat kiṃcij jalpitaṃ / tad apy ayaṃ  
sarvaṃ satyaṃ manyate / para-grha-saṃpadaṃ sakalām eva grhītaṃ icchati /  
yathā bṛhatpuruṣāḥ<sup>15</sup> samādiṣanti / tathā śuddha-hṛdayena duṣṭa-deve caṭivā  
pratītim utpādayāmi / iti vādi-prativādi-vacanaṃ śrutvā / sva-cetasi vicārya yaṃ  
vidhiṃ samādiṣanti<sup>16</sup> / sa eva pramāṇaṃ //

9.2 (C [33]) vidhipatram

[E] saṃvat 1533 varṣe jyeṣṭha-śu-dī 8 bhaume adyeha narasamudra-maṇḍala-  
karane mahaṃ°-śrī-amuka-amuka-prabhṛti-pañcakula-pratipattau vidhipatram  
abhilikhate yathā /

[H] nyāyopaviṣṭa-śre°-amuka-prabhṛti-jana 4 śreṣṭhi-viśayaka-amuka-prabhṛti-  
jana 4 amīṣāṃ agrato mārāyām(?) ubhayapakṣopakṣayādikaṃ ardhārdhena dāta-  
vyam //

<sup>1</sup> cā°

<sup>2</sup> vijayi

<sup>3</sup> -ānujayā [jña/ja]

<sup>4</sup> liṣyate

<sup>5</sup> śreṣṭhi

<sup>6</sup> om. m

<sup>7</sup> mriyamāṇena

<sup>8</sup> sthāpanikāyām

<sup>9</sup> tiṣṭati

<sup>10</sup> add. /

<sup>11</sup> āso [pm]

<sup>12</sup> bhaṇitām

<sup>13</sup> tvātpitrā

<sup>14</sup> mriyamāṇena

<sup>15</sup> vṛhatpuruṣyah

<sup>16</sup> samādiṣiti



## &gt; 2.24 upagatā

**Z 10:** maṃḍalakarāṇasya upagatā

(B [45]) atha maṃḍalakarāṇasya upagatā yathā //

[E] saṃ 1366 varṣe vai°-śu 3 gurāv adyeha maṃḍalakarāṇe<sup>1</sup> sītāpura-grāmiya-śaṃghavihīrākasya upagatāṃ prayacchati yathā //

[H] yat grāmasyāsya paṭṭaka-saṃbandhe bhaṃḍārī-meghākasya śaṃghavihīrākena praveśita-raukya-dra 4000 catvāraḥ sahasrā dramāḥ praveśitāḥ //

[S] sābhijñānaiḥ bhaṃḍārī-matam // śrīkāra-sābhijñānam ca (/) pramāṇam

## &gt; Keine Zuordnung

**Z 11:** abhayākṣara

**Z 11.1** (P [53]) \*abhayākṣarāṇi<sup>2</sup> yathā //

[E] svasti śrī-amukāko amuka-sthāne (°)dhi-amukasyābhayākṣarāṇi prayacchati yathā //

[H] bhavad-upari śrīmad-rājakulasya prasādam kurvataḥ śrī<sup>3</sup>-śrīkaraṇīya-uddhāra-drammāḥ prasādena muktāḥ / agrīka-samasta-doṣānām maṭamataḥ saṃjātā / śrīmad-rājakulenāsmābhiḥ ca bhavān-prṣṭha<sup>4</sup>-hasta pradatto 'sti / iti matvā satvaram atrāgamtavyaṃ / śaṃkā-sthānam kim api na kāryam iti //

**Z 11.2** (Barl [44]) abhayākṣara-patram //

[E] saṃvat 1498 varṣe mā° ti° 'dyeha 'muka-grāme<sup>5</sup> maham-amukā-prabhṛti-paṃcakula-mahājana-viditam abhayākṣarāṇi likhyamte // yathā //

[H] amukena bhaya-śaṃkāṃ parityajya atrāgamtavyaṃ / agrīka-kṛta-vināśa-vyatikare bhaya-kāraṇam kim api na kartavyam / atra ṛṇa-dānādi aṣṭamāsam yāvata kasyāpi kim api na deyam / anamtarāṃ skandhakaiḥ sarvaṃ dātavyam / ihārthe abhayaṃ kāryam / atra prṣṭhi<sup>6</sup>-hastāḥ //

[S] sarveṣāṃ<sup>7</sup> matam // pramāṇam iti //

**Z 12:** kṛṣṇākṣara

**Z 12.1** (B [41]) atha kṛṣṇākṣara-vidhiḥ

[E] saṃ° 1288 vaiśākha<sup>8</sup>-śu° 15 gurāv adyeha yathā-varttamāna-rājāvalī-pūrvam kṛṣṇākṣarāṇi likhyamte yathā

[H] yat saṃghavaipadama-suta<sup>9</sup>-pūnāko<sup>10</sup> a-nyāyena vicaramāno<sup>11</sup> bhaṇitvā rājakule āniya pitṛmātṛbhyāṃ samasta-kuṭamba-sametābhyāṃ samasta-śrīpattanādhi-vāsinām mukha-brāhmaṇānām viditam tathā paṃcamukhanagarasya mahājana-samakṣam ca idrśam praghoṣam<sup>12</sup> jalpitvā pūnākaḥ kālākṣaritaḥ / yat saṃprati-

<sup>1</sup> māṃḍalakarāṇe

<sup>2</sup> *korrupt* sambhaktyākṣarāṇi

<sup>3</sup> śra

<sup>4</sup> prṣṭa

<sup>5</sup> amukame

<sup>6</sup> prṣṭi

<sup>7</sup> om. m

<sup>8</sup> vaiśāṣa [kha/ṣa]

<sup>9</sup> su-

<sup>10</sup> pūnākena *korrigiert* zu pūnāko

<sup>11</sup> viciramānau

<sup>12</sup> *add.* /

paścād etadiya-kṛtānyāye pitā bhrātā piṭṛvyaka-bhrātrputra-prabhṛtayah tathā samasta-gotriṇo dāyādās<sup>1</sup> ca rāja-grāhyā na bhavaṃti (/) asyācaritānācāreṇāsmākam<sup>2</sup> rāja-graḥo rāja-daṃḍo na pātayitavyah // adya-dināt<sup>3</sup> yady asau bahūn apy aparādhān kurute // atha bhāṃḍāgāraṃ vidārayati // atha pāṭa-ḥeḍā-hetoḥ<sup>4</sup> śāstra-ghātaṃ vidadhāti // atha nagara-madhye kasyāpi vipra-kṣatriya-sādhu-vyavahāra-ka-prabhṛtinām mahilām sarūpām dṛṣṭvā dūtikā-mukhena dravya-lobhaṃ darśayitvā vipratārya grhṇāti // atha bāhye<sup>5</sup> gatā satī balād evākṛṣyādāya kvāpy anyatra bāhya-grāme deśāmtare vā vrajati // atha mārgē vāhamāna<sup>6</sup>-vacchivittavanijyācāra<sup>7</sup>-tāmbūlavittādīn vitta<sup>8</sup>-lobha-vaśāt vyāpādāyati<sup>9</sup> // athākhādya-khādanam<sup>10</sup> apeya-pānam<sup>11</sup> avadhya-vadham agamā<sup>12</sup>-gamanam anācāraṃ sādhu-loka-viruddham ācarati // tato 'py asya samasta-likhitāparādhaiḥ anyair api pracamḍa-dūṣaṇair ācaritaiḥ<sup>13</sup> duścāritair<sup>14</sup> a-sambhāvyaḥ<sup>15</sup> api vāhitaiḥ asya piṭṛvargīya<sup>15</sup>-mātrvargīya-svajana-sambamḍhi-gotravarga-dāyādavarga-dṛṣṭa-mitrādīḥ<sup>16</sup> ko 'pi rājakule daṃḍa-sādhyo na bhavati // etasya kṛtāparādhaiḥ eṣa eva daṃḍa-sādhyo nigrahaṇīyaḥ prāṇāmtikam api prāpaṇīyo bhavati // asmal-likhita-kuṭamba-vargah<sup>17</sup> svajana-vargaś ca<sup>18</sup> asya kṛṣṇākṣaritasya jāta-mṛta-sūtakenaiva na grhyete / aparam adya-dinānamtaram yadi pūrva-snehenāsmad<sup>19</sup>-varga-madhyaḍ asya kṛṣṇākṣaritasya pracchannam ācchāditaṃ guptaṃ prakāṣaṃ sthānadāna-rahaṇa-bhojanācchādanādīkam guptaṃ prakāṣaṃ vā dadāti // sa eva rājakule daṃḍasādhyo jāyate // atha kasyāpy anyasya pārśvād akṣi-saṃjñāyā bhrū-saṃjñāyā vā tasyānyāyino bhojanācchādāna-dravyādīkam upāyāmtareṇa<sup>20</sup> dadāti dāvāpayati sa tasya kālākṣaritasya pārśvād adhiko anyāyī bhaṇitvā rājakule<sup>21</sup> nigrahaṇīyaḥ // atha kadāpi kuṭambena parityaktaḥ kaṣṭaṃ sahamānaḥ kṣut-pipāsārdditaś citte 'nuśayaṃ vicimtya kālākālmātareṇa sānukūla-daiva-vaśāt punar api sādhy-ācāre samāyāto bhavati // kuṭambasya milanāyābhilāṣaṃ kurute // tathā etadiya-kuṭambam api sad-ācāre pravarttamānaṃ lokoktyā svayaṃ ca pariabhāvya punar api kuṭamba-madhye pravarttamānaṃ karttum icchati // tataḥ kuṭamba-vargeṇa svajana-vargeṇa cāsau nija-manohāryā kuṭamba-madhye varttamāno na vidheyah // tad-vargīyaiḥ<sup>22</sup> piṭṛmātrpākṣīyaiḥ sarvair api svajana-vargeṇa ca rājakule yātvā svāmīno nija-vibhavānurūpaṃ māṅgalikyaṃ kim api datvā parivāraṃ ca samtoṣajitvā<sup>23</sup> yathocitaṃ rājño vijñāpya samasta-naga-

<sup>1</sup> dāyādāyās

<sup>2</sup> asyācaritānācāreṇāsmākam

<sup>3</sup> yadyadināta

<sup>4</sup> om. ḥ

<sup>5</sup> vāhye

<sup>6</sup> vāhamāne

<sup>7</sup> va- unleserlich; āhnelit dha

<sup>8</sup> viśū

<sup>9</sup> vyāpādāyati

<sup>10</sup> -āśādyā-śādanam

<sup>11</sup> mānam [pa/ma]

<sup>12</sup> -myā- unleserlich

<sup>13</sup> om. ḥ

<sup>14</sup> duścāritair

<sup>15</sup> -vargriya

<sup>16</sup> om. ḥ

<sup>17</sup> vargrah

<sup>18</sup> vargasya [śca/sya]

<sup>19</sup> snehanosmad [pm]

<sup>20</sup> upayāmtareṇa

<sup>21</sup> rājakulo

<sup>22</sup> vargriyaiḥ

<sup>23</sup> samtoṣajitvā [ya/ja]



rādhivāsa-viditam likhita-kṛṣṇākṣarāṇi vidārayitvā punar evādhivāsa-viditam svāmino (°)gre ujvalākṣarāṇi dharmādhikaraṇe likhāpya agrīkṛtāparādhānām viṣaye svāminah pārśvāt pṛṣṭhau<sup>1</sup> hastam dāvāpya punar api sad-ācāro bhaṇitvā paṃcamuganagara-viditam kuṭamba-madhye ujvalākṣaraiḥ<sup>2</sup> hasta-gataiḥ<sup>3</sup> vyavaharamāṇah karttavyaḥ // yathā nagara-madhye agrīkṛtānekāparādhaiḥ<sup>4</sup> kasyāpy uphālam(?) -yogyo na bhavati //

[S] ihārthe dharmādhikāra-sabhāsādām purataḥ sarveṣām svahastena datta-matāni // tathā bahavaḥ sāksiṇaś ca karttavyaḥ // ityādi-akṣarāṇi dharmādhikaraṇa-niyoginām datvā tasya kālākṣaritasya mātṛpitṛbhyām upari-likhita-vidhinā tasya kṛtāparādhānām nigraha-niśedhārtham abhaya<sup>5</sup>-dānākṣarāṇi rāja-mudrāmkitāni sanmukhāni gṛhītavyāni // tathā ujvalākṣarāṇi grāhyāni // anena vidhinā kṛṣṇākṣara-ujvalākṣara-prabandhaḥ

**Z 12.2** (Bar1 [26]) kālākṣarītapatram //

[E] samvat 1498 varṣe māse<sup>o</sup> amuka-grāme maham-amukā-prabhṛti-paṃcakulānām svahastākṣaraiḥ kālākṣarītapatram likhyate // yathā //

[H] mahājana-sthānapati-brāhmaṇa<sup>6</sup>-paṃcamukhanagara-viditam 'muka-jñātīya-'mukākēna svakīya-suto 'mukākāḥ kālākṣarito<sup>7</sup> 'sti / sutasya kuṭamba-janānām parasparam lāgabhāgo nāsti / suta-doṣa-vināśēna kuṭamba-janāś ca pitṛ-mātṛ-bhrātṛvyā-bhagīni-bhāgīneyāś ca ṛṇena vaireṇa ca na gṛhyamte / kṛta-doṣeṇāyam api gṛhyate / taṭāke pānīyam api na sādhyam<sup>8</sup> /

### Z 13: ādeśapatra

(Bar1 [30]) ādeśa-patram

[E] svasti amuka-vacanāt 'mukagrāme 'mukākasya sa<sup>9</sup>mādiśyate yathā /

[H] yat lekhye dṛṣṭe sapadi samāgamtavyam / atra sambandhe prahita-bhaṭṭaputrasya dramṃ 2 deyā / kaṇa-bhaktam /

[S] dūtaḥ svayam-ādeśaḥ //

### Z 14: dūtapatra

(Bar1 [48]) dūtapatram yathā //

[E] amuka-sthānāt maham-amukākēna / 'muka-sthāne 'mukākasya samādiṣṭam //

[H] dūtaḥ prahito 'sti (/) man-mukhena kathayati / tat sarvam vidhātavyam //

[S] samvat 1498 varṣe māha-va-di 2 gurau nibandhaḥ /

<sup>1</sup> pṛṣṭau

<sup>2</sup> om. ḥ

<sup>3</sup> om. ḥ

<sup>4</sup> om. ḥ

<sup>5</sup> ubhaya [a-/u-]

<sup>6</sup> vrāhmaṇa

<sup>7</sup> kālākṣarito

<sup>8</sup> om. m

<sup>9</sup> add. /

## Privaturkunden

### Z 15: svahastākṣarāṇi

(P [54]) svahastākṣarāṇi prayacchati yathā //

[E] samvat 1288 varṣe vaiśākha<sup>1</sup>-śu-di 15 some `dyeha bālūā-grāme vya°-amukā-kaḥ amukā-sutaḥ sva-pituḥ svakiya-hastākṣarāṇi prayacchati yathā //

[H] yan mayā ātmiya-vibhāgasyopari<sup>2</sup> uddhārya vyavahārtham sva-pituḥ amukā-pārśvāt grhīta-dra-śata 500 paṃca-śatāni / yady aham svapituḥ pārśvād bhāgam grhīsyāmi tadā ātma-vibhāgāt paṃca-śatāni pātayisyāmi // asya likhita-vidheḥ<sup>3</sup> datta-pratibhūḥ vyava-amukākāḥ //

[S] atra matāni atra sākṣiṇaḥ // likhitam idam amukena //

### > 2.32 vyavahāra

### Z 16: hastākṣarāṇi

(B [43]) atha hastākṣarāṇi //

[E] sam° 1288 vai-śu 15 gurāv adyeha yathā-saṃtiṣṭhamāna<sup>4</sup>-rājāvali-pūrvaḥ hastākṣarāṇi likhyamte<sup>5</sup> yathā (//)

[H] dhaniko nāma nāmataḥ // śrīpattane vāstavya-śrīmāla-jñātiya-vya°-jagasihasuta-pūnāko lābhāya svadhanaḥ prayuṅkte / asya ca hastād dhāraṇiko nāma nāmataḥ // ihaiva-vāstavya-nāgara-jñātiya-mahaḥ°-mālā-suta-pūnākena sviya-samutpanna-prayojana-vaśāt śrīśrīmālīya-khara-ṭaṃkaśālā-hata-triparikṣita<sup>6</sup>-kaṇa-suvarṇa-haṭṭikāyām vyavaharamāṇa-śreṣṭha<sup>7</sup>-jirṇṇa-viśvamallapriya-grhīto-ddhāre dra 504 catur-adhika-paṃca-śatāni dramā vya°-pūnasiha-pārśvāt grhītaḥ // amiśam dramāṇam vyājena māsam śataḥ prati dra 2 caṭamti / amī dramā caṭita-vyāja-sahitāḥ kalikāvali-kucaṭa-varjaḥ nirvivādā mayā aṣṭa-praharikyā eka-muṣṭyā vya°-pūnasihasya deyaḥ (/) amiśam likhita<sup>8</sup>-patra-pramāṇena sa-vyājaka-dramāṇam dāvāpanāya svayam grhītārā iva<sup>9</sup> dāvāpita-pratibhū-gūjara-jñātiya-vā°-moṣā-suta-pūnākāḥ<sup>10</sup> tathā osavāla-jñātiya-mahaḥ-ratana-mahaḥ°-rājada ubhau pratibhuvau dāvāpitau // ekena dvau dvābhyām ekaḥ (/) dhura-pratibhuvor aṃtaram nahi // ekena pratibhuvā<sup>11</sup> hasta-prāptena dvitīyasyottaram akurvāṇena vyavaharaka-samaḥ likhita-patra-vidhiḥ<sup>12</sup> dhāraṇika<sup>13</sup>-van nirva-ḥaṇīyaḥ //

[S] ihārthe mukhya-sākṣi-traya-viditaḥ dhura-pratibhuvō svahastena datta-matāni // likhitam idam ubhayābhyarthitena pāraghī-jayatākena (/) hīnākṣaram adhi-kākṣaram vā patraḥ<sup>14</sup> pramāṇam iti //

<sup>1</sup> vaiśāṣa

<sup>2</sup> vibhāgasyo`pi

<sup>3</sup> vidhāih

<sup>4</sup> saṃtiṣṭamāna

<sup>5</sup> add. //

<sup>6</sup> purikṣita

<sup>7</sup> śreṣṭha

<sup>8</sup> likhi

<sup>9</sup> grhītārā i statt grhītārā iva

<sup>10</sup> om. ḥ

<sup>11</sup> pratiśuvā [bh/s]

<sup>12</sup> om. ḥ

<sup>13</sup> dhāraṇi-

<sup>14</sup> om. ṃ



**Z 17:** sanmukhahastākṣarāṇi

(B [44]) atha sanmukha-hastākṣarāṇi /

[E] sam<sup>o</sup> 1288 vai 15 gurāv adyeha śrīpattane yathā-samtiṣṭhamāna<sup>1</sup>-rājāvali-pūrvaṃ sanmukha-hastākṣarāṇi<sup>2</sup> likhyaṃte yathā //

[H] yat śrīmāla-jñātiya-mahaṃ<sup>o</sup>-pūnā-suta-mālākaḥ ihaiva-vāstavya-gūjara<sup>3</sup>-mahaṃ-kavaṇā-suta-pūnākasya sanmukha-hastākṣarāṇi prayacchati yathā // yat mama pārśvāt vyavahāreṇa mahaṃ-pūnākena vyāja-meka-grhīta-dra 400 catvāri śatāni dramā sa-vyājā yathā-likhita-patra-vidhinā jalpitāvadhau<sup>4</sup> ekamuṣṭyā raukyā eva praveśitāḥ / amiṣāṃ dramāṇāṃ likhita-patrasya patitasya nirgamana-sya viṣaye mama mahaṃ<sup>5</sup>-dharaṇā-samaṃ lāga-sambamdhah<sup>6</sup> kīḍśo `pi nahi // asyopari-likhita-vidhi-palāpanāya samasta-khaścā<sup>7</sup>-nivāraṇāya ca dāvāpitāṃ-tarastha-amukāmuka-jñātiyau amukāmuka-nāmānau (/) dvau rakṣapālau mahaṃ-mālākaṃ mahaṃ-dharaṇā-samaṃ upari-likhita-dramāṇāṃ praveśitānāṃ<sup>8</sup> vyatikare vāda-vivādaṃ kurvāṇaṃ nivārayataḥ //

[S] ihārthe<sup>9</sup> svahastena dhura-pratibhuvoh<sup>10</sup> sākṣi-sujana-paṃcaka-samaṃ dattamatāni // pramāṇāni<sup>11</sup> śriḥ //

<sup>1</sup> samtiṣṭhamāna

<sup>2</sup> add. //

<sup>3</sup> [g]ūjara (*Wurmfrab*)

<sup>4</sup> jalitāvadhau

<sup>5</sup> haṃ [hapl.]

<sup>6</sup> lagahsabamdhah

<sup>7</sup> paścā [kha/ṣa/pa]

<sup>8</sup> praveśatānāṃ

<sup>9</sup> ihāste

<sup>10</sup> om. ḥ

<sup>11</sup> add. 44